

AVIZOR



AVIZOR gp multi

SOLUCION PARA LENTES DE CONTACTO RIGIDAS Y GAS PERMEABLES

- limpieza
- desinfección
- conservación
- aclarado
- humectación

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Antes de manipular las lentes, lavarse cuidadosamente las manos con agua y jabón.
2. Retirar la lente del ojo, ponerla sobre la palma de la mano con unas gotas de esta solución, y frotar ambas caras durante unos segundos.
3. Aclarar la lente con SOLUCIÓN AVIZOR GP MULTI.
4. Depositar cada lente en su compartimiento correspondiente y llenar el estuche portales con la misma solución.
5. Mantener las lentes al menos 4 horas, o durante la noche, sumergidas en la solución para asegurar una completa aseptización.
6. Una vez acabado el proceso, puede llevar la lente directamente al ojo, o aclararla previamente si lo desea.
7. Mantener el interior del estuche portales limpio y renovar la solución todos los días.

Fecha de la última revisión: 2009/11

PRECAUCIONES:

- Después de la apertura del frasco, no debe utilizarse pasados 90 días.
- Mantener el frasco bien cerrado.
- No utilizar el producto si el precinto de esterilidad esta roto o ausente.
- Puede conservar sus lentes en la solución hasta 30 días en el portales cerrado.
- No ingerir y mantener fuera del alcance de los niños.
- Conservar a temperatura ambiente.
- No rozar el gotero con ninguna superficie para evitar que se contamine.
- En caso de irritación ocular, consultar con un especialista.
- Antes de utilizar un medicamento oftálmico, informe a su medico de que es usuario de lentes de contacto.
- No utilizar en caso de alergia a algunos de los componentes
- No utilizar nunca agua del grifo para aclarar el portales o las lentes.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Debe renovar la solución del portales después de cada uso.

COMPOSICION:

Solución acuosa, isotónica y tamponada, con Poloxamer 0,25%, EDTA 0,10% y Polihexanida 0,0002%.

AVIZOR gp multi

SOLUTION FOR RIGID AND GAS-PERMEABLE CONTACT LENSES

- cleans
- disinfects
- stores
- rinses
- wets

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Before handling your lenses, wash your hands with soap and water.
2. Place your lens on the palm of your hand and rub it carefully with a few drops of AVIZOR GP MULTI, on both sides for a few seconds.
3. Rinse your lenses with AVIZOR GP MULTI.
4. Place your lenses in the lens case, and be sure to cover these with AVIZOR GP MULTI.
5. Keep lenses at least four hours in AVIZOR GP MULTI (or overnight) to grant an adequate disinfection.
6. Once the disinfection process is done, you may insert your lenses directly to your eye or you may rinse them previously with AVIZOR GP MULTI.
7. Keep your lens case clean and be sure to replace the AVIZOR GP MULTI in your lens case daily.

Last revision date: 2009/11

PRECAUTIONS:

- Once opened, the bottle should not be used after 90 days.
- Maintain the bottle well closed after use.
- Do not use the product if the safety seal is missing or broken.
- You may store your lenses up to 30 days in the closed lenscase.
- Do not ingest the solution and Keep away from childrens reach.Keep at room temperature.
- Do not allow the dropper to come into contact with any surface to avoid contamination.
- In case of irritation, consult your contact lens specialist.
- Before using any ophthalmic medicine, inform your doctor you are a contact lens user.
- Do not use if you are allergic to any of the components.
- Never use tap water to rinse your lenses or lens case.
- Do not use after the expiration date.
- Discard the solution in the lenscase after each use.

COMPOSITION:

Poloxamer 0,25%, EDTA 0,10% and Polihexanide 0,0002%, in a buffered, isotonic and sterile solution.

AVIZOR gp multi

SOLUTION POUR LENTILLES DE CONTACT RIGIDES ET PERMEABLES AUX GAZ

- nettoie
- décontamine
- conserve
- rince
- humecte

MODE D'EMPLOI:

1. Avant de manipuler les lentilles de contact, se laver soigneusement les mains.
2. Retirer la lentille et la déposer sur la paume de la main. Frotter pendant quelques secondes les deux faces de la lentille avec quelques gouttes de la solution.
3. Rincer la lentille avec SOLUTION AVIZOR GP MULTI.
4. Placer chaque lentille dans l'alvéole correspondante et remplir l'étui avec la même solution.
5. Laisser tremper les lentilles dans la solution pendant au moins 4 heures ou toute la nuit pour garantir une décontamination totale.
6. Rincer la lentille avec la SOLUTION AVIZOR GP MULTI avant la pose.
7. Conserver l'étui propre et remplacer la solution tous les jours.

Date de la dernière révision: 2009/11

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI:

- Ne pas utiliser le flacon au-delà de 90 jours après son ouverture.
- Bien refermer le flacon après usage.
- Ne pas utiliser le produit si le sceau de sécurité est absent ou endommagé.
- Vous pouvez conserver vos lentilles dans la solution, dans l'étui porte lentilles, jusqu'à 30 jours.
- Ne pas avaler la solution. Ranger hors de portée des enfants.
- Conserver à température ambiante.
- Éviter tout contact avec le bec verseur afin d'exclure tout risque de contamination.
- En cas d'irritation oculaire, consulter un spécialiste.
- Avant d'utiliser un médicament ophtalmique, informez votre médecin que vous êtes porteur de lentilles de contact.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des composants.
- Ne jamais utiliser de l'eau du robinet pour rincer l'étui.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Renouveler la solution dans l'étui porte-lentilles après chaque usage.

COMPOSITION:

Poloxamère 0,25%, EDTA 0,10% et Polyhexanide 0,0002%, dans une solution stérile, isotonique et tamponnée.

AVIZOR gp multi

SOLUÇÃO PARA LENTES DE CONTACTO RIGIDAS E GAS-PERMEÁVEIS

- limpeza
- assepticização
- conservação
- aclaramento
- humectação

INSTRUÇÕES DE USO:

1. Antes de manipular as lentes, lave cuidadosamente as mãos com água e sabão.
2. Retirar a lente do olho, colocá-la sobre a palma da mão com umas gotas de SOLUÇÃO AVIZOR GP MULTI e friccionar ambas as caras durante uns segundos.
3. Aclarar a lente com SOLUÇÃO AVIZOR GP MULTI.
4. Depositar cada lente no correspondente compartimento e encher o estojo portales com a mesma solução.
5. Manter as lentes pelo menos 4 horas, ou durante a noite, submer-sas na solução para assegurar uma completa assepticização.
6. Uma vez acabado o processo, pode levar a lente ao olho, ou aclará-la previamente se o desejar.
7. Manter limpo o interior do estojo portales e renovar a solução todos os dias.

Data da ultima revisão: 2009/11

PRECAUÇÕES:

- Após a abertura do frasco, não deve utilizar-se depois de passados 90 dias.
- Manter o frasco bem fechado.
- Não utilizar o produto sem o selo de esterilidade ou rasgado.
- Pode conservar as suas lentes na solução, no portales fechado, até 30 dias.
- Não ingerir a solução e manter fora do alcance das crianças.
- Conservar a temperatura ambiente.
- Não tocar com o doseador em nenhuma superfície para evitar que se contamine.
- Em caso de irritação ocular, consultar um especialista.
- Antes de utilizar um medicamento oftálmico, informe o seu medico de que é usuário de lentes de contacto.
- Não utilize em caso de alergia a qualquer dos seus componentes.
- Não utilizar nunca água da torneira para enxaguar o estojo das lentes.
- Não utilizar depois do prazo de validade.
- Deve renovar a solução do portales depois de cada utilização.

COMPOSIÇÃO:

Solução aquosa, isotónica e Tamponada com Poloxamer 0,25%, EDTA 0,10% e Polihexanida 0,0002%.

AVIZOR gp multi

SOLUZIONE PER LENTI A CONTATTO RIGIDE E GAS-PERMEABILI

- pulisce
- disinfetta
- conserva
- risciacqua
- lubrifica

ISTRUZIONI:

1. Lavarsi accuratamente le mani prima di procedere alla pulizia delle lenti.
2. Mettere le lenti nel palmo della mano e mettere 2-3 gocce di soluzione AVIZOR GP MULTI sulle due facce della lente e strofinare delicatamente per almeno 15-20 secondi.
3. Risciacquare le lenti con AVIZOR GP MULTI.
4. Mettere le lenti nei cestelli del portamenti e riempire il portamenti con AVIZOR GP MULTI.
5. Lasciare agire durante la notte o per almeno 4 ore.
6. Dopo la disinfezione e prima di mettere le lenti nell'occhio, risciacquare le lenti con nuova soluzione AVIZOR GP MULTI.
7. Dopo l'utilizzazione, risciacquare il portamenti a fondo utilizzando sempre soluzione nuova.

Data dell'ultima revisione: 2009/11

PRECAUZIONI:

- Dopo l'apertura del flacone, non bisogna utilizzarlo una volta trascorsi 90 giorni.
- Mantenere il flacone ben chiuso.
- Non utilizzare il prodotto se il sigillo/tappo è mancante o danneggiato.
- E' possibile conservare le lenti nel portamenti chiuso per 30 giorni.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Non ingerire la soluzione e tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Die Tropferspitze darf zur Vermeidung von Verunreinigungen nicht mit anderen Gegenständen in Berührung kommen.
- Bei Reizung der Augen suchen Sie bitte einen Spezialisten auf.
- Bevor Sie als Kontaktlinsenträger Augentropfen benutzen, informieren Sie Ihren Augenarzt.
- Nicht verwenden, wenn Sie auf einen Inhaltsstoff allergisch reagieren.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Benutzen Sie zum Abspülen des Linsenbehälters auf keinen Fall Leitungswasser.
- Lösung aus dem Kontaktlinsenbehälter nach jedem Gebrauch wegschütten.

COMPOSIZIONE:

Soluzione sterile, tamponata, isotonica con EDTA 0,10%, Poloxamer 0,25%, Polyhexadine 0,0002%.

AVIZOR gp multi

LÖSUNG FÜR HARTE UND SAUERSTOFFDURCHLÄSSIGE KONTAKTLINSEN

- reinigen
- desinfizieren
- aufbewahren
- abspülen
- benetzen

ANWENDUNG:

1. Zuerst die Hände gründlich waschen.
2. Legen Sie die Linsen auf Ihre Handinnenfläche und geben Sie einige Tropfen AVIZOR GP MULTI auf beide Seiten der Linse.
3. Reiben Sie die Linse vorsichtig auf der Handfläche oder zwischen Daumen und Zeigefinger (ca. 20 Sec.).
4. Spülen Sie danach die Linse noch einmal gründlich mit AVIZOR GP MULTI ab.
5. Legen Sie die Linse in den mit frischer AVIZOR GP MULTI gefüllten Behälter (mind. 4 Std., besser die ganze Nacht).
6. Vor dem Einsetzen der Linse, Hände gründlich waschen, und die Linse noch einmal gut mit AVIZOR GP MULTI abspülen.
7. Behälter täglich reinigen und mit frischer AVIZOR GP MULTI neu füllen.

Datum der letzten Neubearbeitung: 2009/11

WARNHINWEISE:

- Lösung nach dem Öffnen des Behälters maximal 90 Tage verwenden.
- Flasche immer gut verschlossen aufbewahren.
- Produkt nicht verwenden, wenn die Versiegelung vor dem ersten Gebrauch fehlt oder beschädigt ist.
- Sie können die Kontaktlinsen bis zu 30 Tagen im geschlossenen Behälter aufbewahren.
- Bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Lösung nicht einnehmen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Tropferspitze darf zur Vermeidung von Verunreinigungen nicht mit anderen Gegenständen in Berührung kommen.
- Bei Reizung der Augen suchen Sie bitte einen Spezialisten auf.
- Bevor Sie als Kontaktlinsenträger Augentropfen benutzen, informieren Sie Ihren Augenarzt.
- Nicht verwenden, wenn Sie auf einen Inhaltsstoff allergisch reagieren.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Benutzen Sie zum Abspülen des Linsenbehälters auf keinen Fall Leitungswasser.
- Lösung aus dem Kontaktlinsenbehälter nach jedem Gebrauch wegschütten.

ZUSAMMENSETZUNG:

EDTA 0,10%, Poloxamer 0,25%, Polyhexanide 0,0002% in einer isotonische, gepufferter und sterilen Lösung.

AVIZOR gp multi

VLOEISTOF VOOR HARDE EN ZUURSTOFFDOORLATENDE CONTACTLENZEN

- reinigen
- desinfecteren
- bewaren
- spoelen
- bevochtigen

GEbruiksAanwijzing:

1. Alvorens u de contactlenzen behandelt, eerst de handen goed wassen.
2. Leg de lens op uw handpalm, voeg enkele druppels AVIZOR GP MULTI.
3. Spoel de lens met AVIZOR GP MULTI.
4. Leg beide lenzen in de juiste korfjes en vul de lenshouder met dezelfde vloeistof.
5. Laat de lenzen tenminste 4 uur of gedurende de nacht in de vloeistof staan om een volledige desinfectie de waarborgen.
6. Daarna kunt u de lens direct inzetten of eerst afspoelen als u dat wenst.
7. De binnenzijde van de lenshouder schoon houden en dagelijks opnieuw vullen met de vloeistof.

Datum van laatste herziening: 2009/11

WAARSCHUWINGEN:

- Geopende fles niet langer dan 90 dagen gebruiken.
- De fles goed sluiten.
- Niet gebruiken als de veiligheidsverzegeling verbroken of afwezig is.
- U kunt de lenzen tot 30 dagen bewaren in een gesloten lenshouder.
- Niet inslikken en buiten het bereik van kinderen houden.
- Op kamertemperatuur bewaren.
- Elk contact met de schenkuit vermijden om contaminatie te voorkomen.
- In geval van oogirritatie onmiddellijk een specialist raadplegen.
- Vooraleer oogmedicijnen te gebruiken, informeer uw arts dat u contactlensdrager bent.
- Niet gebruiken ingeval u allergisch bent voor één van de bestanddelen.
- Nooit leidingwater gebruiken voor het afspoelen van de lenshouder.
- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- De vloeistof in de lenshouder hernieuwen na elk gebruik.

SAMENSTELLING:

Isotonische, gebufferde wateroplossing met Poloxamer 0,25%, polihexanid 0,0002%, w buforowym, izotonicznym i sterylnym roztworze.

AVIZOR gp multi

WIELOFUNKCYJNY PŁYN DO TWARDYCH GAZOPRZEPUSZCZALNYCH SOCZEWEK KONTAKTOWYCH

- czyści
- dezynfekuje
- nawilża
- przemywa
- przechowuje

SPOSÓB UŻYCIA:

1. Przed założeniem soczewek należy umyć ręce wodą z mydłem.
2. Umieścić soczewkę w wewnętrznej części dłoni, dodać kilka kropli płynu AVIZOR GP MULTI, następnie ostrożnie pocierać każdą ze stron soczewki przez kilka sekund.
3. Plukać soczewki w płynie AVIZOR GP MULTI.
4. Pozostawić soczewki w płynie AVIZOR GP MULTI przez co najmniej cztery godziny (lub przez całą noc) by zapewnić im całkowitą dezynfekcję.
6. Po zdezynfekowaniu soczewek można je od razu założyć lub przed założeniem dodatkowo opłukać w płynie AVIZOR GP MULTI.
7. Należy dbać o czystość pojemnika na soczewki i codziennie stosować świeży płyn AVIZOR GP MULTI.

Data ostatniej weryfikacji: 2009/11

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Po otwarciu buteleczki płyn należy zużyć w ciągu 90 dni.
- Przechowywać buteleczkę szczelnie zamkniętą.
- Nie używać, jeśli brak plomb zabezpieczającej lub jest ona uszkodzona.
- Soczewki można przechowywać w zamkniętym pojemniku do 30 dni.
- Nie spożywać płynu, przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Nie dotykać końcówką butelki żadnych przedmiotów gdyż może to spowodować zanieczyszczenie roztworu.
- W przypadku podrażnienia oka, skonsultować się z lekarzem.
- Przed użyciem leków oftalmicznych należy poinformować o użyciu, że nosimy soczewki kontaktowe.
- Nie stosować w przypadku alergii na którykolwiek ze składników.
- Nie należy nigdy stosować wody z kranu do płukania pojemnika na soczewki.
- Nie używać po upływie daty ważności.
- Pozostałości płynu w pojemniku na soczewki należy wylać.

SKŁAD:

Poloksamer, EDTA, polihexanid 0,0002%, w buforowym, izotonicznym i sterylnym roztworze.

AVIZOR gp multi

ΔΙΑΛΥΜΑ ALL-IN-ONE ΓΙΑ ΣΚΛΗΡΟΥΣ ΚΑΙ ΑΕΡΟΔΙΑΠΕΡΑΤΟΥΣ ΦΑΚΟΥΣ ΕΠΑΦΗΣ

- καθαρισμος
- απολυμανση
- παυλιζα
- διατηρηση
- υγρανηση

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ:

1. Πριν από τον χειρισμό των φακών, πλένετε καλά τα χέρια σας με σαπουνόνερο.
2. Βυλάτε τον φακό από το μάτι, βάλτε τον στην παλάμη του χεριού με λίγες σταγόνες AVIZOR GP ALL-IN-ONE και τρίψτε τις δύο πλευρές για λίγα δευτερόλεπτα.
3. Ξεπλύνετε τον φακό με διάλυμα AVIZOR ALL-IN-ONE GP.
4. Τοποθετήστε κάθε φακό στην αντίστοιχη θήκη του και γεμίστε την θήκη φακών με το διάλυμα AVIZOR ALL-IN-ONE.
5. Διατηρήστε τους φακούς τουλάχιστον 4 ώρες, ή όλη τη νύκτα, βυθισμένους στο διάλυμα για να διασφαλιστεί η πλήρης απολύμανσή τους.
6. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, μπορείτε να βάλετε τον φακό απευθείας στο μάτι, ή προηγουμένως να τον ξεπλύνετε, εάν το επιθυμείτε.
7. Κρατάτε το εσωτερικό της θήκης φακών καθαρό και ανανεώνετε το διάλυμα κάθε μέρα.

Ημερομηνία τελευταίας έκδοσης: 2009/11

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

- Η φιάλη, αφού ανοιχτεί δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά τις 90 ημέρες.
- Η φιάλη να διατηρείται κλεισμένη καλά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν η ταμνία ασφαλείας έχει σπάσει ή λείπει.
- Μπορείτε να διατηρείτε τους φακούς σας στο διάλυμα, στην κλειστή θήκη φακών, έως και 30 ημέρες.
- Μην πίνετε το διάλυμα και να το κρατάτε μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην αγγίζετε το στόμιο σε καμία εμφάνιση για να αποφύγετε τη μόλυνσή του.
- Σε περίπτωση οφθαλμικού ερεθισμού, συμβουλευτείτε έναν ειδικό.
- Πριν από τη χρήση οφθαλμικών φαρμάκων, ενημερώστε το γιατρό σας ότι χρησιμοποιείτε φακούς επαφής.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν έχετε αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το νερό βρύσης για να ξεβγάλετε την θήκη φακών ή τους φακούς.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.
- Μετά από κάθε χρήση, πρέπει να ανανεώνετε το διάλυμα της θήκης φακών.

SKŁAD:

Διάλυμα υδάτινο, ισοτονικό και ρυθμιστικό, με Poloxamer 0,25%, διαντριο άλας EDTA 0,1% και Polyhexanide 0,0002%.

AVIZOR gp multi

OTOPINA ZA TVRDE I ZRAKOPROPUSNE KONTAKTNE LECE

- čištění
- desinfekce
- ispiranje
- ovlažňování
- održavanje

UPUTSTVA ZA UPORABU:

1. Oprati brižljivo ruke vodom i sapunom prije rukovanja kontaktnim lećama.
2. Skinuti kontaktnu leću sa oka i položiti na dlan ruke, ovlažiti istu s nekoliko kapi ove otopine i zatim protrijati obje strane nekoliko sekundi.
3. Isprati leću sa OTOPINOM AVIZOR GP MULTI.
4. Odoložiti leću u za to predviđene odjele kutijice i nadoliti otopinu dok leće ne budu potpuno pokrivenne istom.
5. Držati leće u namočene u toj otopini najmanje 4 sata ili čak cijelu noć, jamčivši time besprijekornu pokrivenost.
6. Prije ponovne uporabe, leća, ovlažiti ih s obje strane OTOPINOM AVIZOR GP MULTI.
7. Održavati čistom unutrašnjost kutijice za odlaganje i svakodnevno zamijeniti otopinu svježom.

Datum zadnje revizije: 2009/11

UPOZORENJE:

- Nakon otvaranja, bočica se ne smije koristiti duže od 90 dana.
- Nakon uporabe, bočicu uvijek čvrsto zatvorite.
- Ne koristite proizvod ukoliko sigurnosni zatvarač nedostaje ili je oštećen.
- U zatvorenoj kutijici možete pohraniti leće do 30 dana.
- Nemojte progutati otopinu i držite je izvan dosega djece.
- Čuvajte na sobnoj temperaturi.
- Pazite da kapaljka ne dođe u doticaj sa stranom površinom kako bi izbjegli kontaminaciju.
- U slučaju iritacije, odmah se javite svom oftalmologu.
- Prije korištenja bilo kakvog očnog lijeka obavijestite svog liječnika da nosite leće.
- Ne koristite proizvod ukoliko ste alergični na bilo koji od sastojaka.
- Nikada ne koristite vodu iz slavine za ispiranje spremnika za leće.
- Ne koristite proizvod nakon isteka roka trajanja.
- Nakon svake upotrebe ispraznite otopinu iz kutijice za leće.

SASTAV:

Izotonična vodena otopina s dodatkom za pojačanje viskoziteta, poloksamer 0,25%, EDTA 0,10% i polihexanid 0,0002%.

AVIZOR gp multi

ALT-ÉN OPLOSNING TIL STIVE OG GAS-GENNEMTRÆNGELIGE KONTAKTLINSEN

- rengør
- desinficerer
- renser
- opbevarer
- befugter

BRUGSANVISNING:

1. Vask hænderne grundigt før håndtering af linserne.
2. Tag linsen ud af øjet, placer den på din håndflade med nogle få dråber AVIZOR GP MULTI, og gnub begge sider i et par sekunder.
3. Skyl linsen ved hjælp af AVIZOR GP MULTI.
4. Læg linserne i hver sin del af linse-etuiet og dæk dem begge helt med AVIZOR GP MULTI-væske.
5. Opbevar linserne i væsken i mindst 4 timer (eller natten over), for at sikre en fuldstændig desinficering.
6. Så snart processen er færdig kan du sætte linsen direkte på øjet, eller rense den først hvis du foretrækker det.
7. Hold dit linse-etui rent og sørg for, at udskifte AVIZOR GP MULTI-opløsning i dit linse-etui dagligt.

Sidste revideringsdato: 2009/11

FORHOLDSREGLER:

- Efter åbning bor flasken ikke bruges efter 90 dage.
- Sørg for at flasken bliver lukket helt efter brug.
- Produktet bør ikke anvendes hvis forseglingen mangler eller er brudt.
- Linserne kan opbevares i lukket linseui i op til 30 dage.
- Væskan bør ikke indtages og bør holdes uden for børns rækkevidde.
- Opbevares i rumtemperatur.
- Rør ikke tuden og undgå at den bliver beskidt.
- Konsulter din kontaktlinsespecialist, hvis der opstår irritation.
- For brug af enhver øjenmedicin bør din læge informeres om at du er linsebruger.
- Bør ikke bruges hvis du er allergisk over for en af systemets komponenter.
- Brug ikke vand fra vandhanen til at rense dit linse-etui.
- Bør ikke bruges efter udløbsdato.
- Efter hvert brug bør væsken i linseuiet smides ud.

SKŁAD:

Bufferet, isotonisk og steril væske, med Poloxamer 0,25%, EDTA 0,10%, polyhexanid 0,0002%.

AVIZOR
gp multi

ALLT-I-ETT-VÄTSKA FÖR HÅRDA OCH
GASPERMEABLA KONTAKTLINSER

- rengör
- desinficerar
- sköljer
- bevarar
- fuktar

BRUKSANVISNING:

1. Tvätta händerna grundligt innan du hanterar linserna.
2. Placera linsen i handflatan med några droppar AVIZOR GP MULTI och gnugga båda sidorna i några sekunder.
3. Skölj linsen med AVIZOR GP MULTI-vätskan.
4. Placera varje lins i respektive fack i linsetuiet och se till att de är helt täckta av AVIZOR GP MULTI -vätska.
5. Låt linserna ligga i vätskan i minst 4 timmar (alt. under natten) för att garantera fullständig desinficering.
6. Så snart processen är färdig, kan du sätta på dig linserna direkt eller skölja dem först, om du föredrar det.
7. Håll linsetuiet rent och byt AVIZOR GP MULTI -vätskan varje dag.

Senaste revideringsdatum: 2009/11

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Då flaskan öppnats bör innehålllet användas inom 90 dagar.
- Se till att flaskan är ordentligt stängd efter användning.
- Produkten bör inte användas om förseglingen saknas eller är bruten.
- Linserna kan förvaras i upp till 30 dagar i stängt linsetui.
- Vätskan får inte förtäras och bör förvaras utom barns räckhåll.
- Förvaras i rumstemperatur.
- Låt inte droppkorken komma i kontakt med någon yta för att undvika kontaminering av produkten.
- Om irritation skulle uppstå, rådfråga omedelbart din kontaktlinsspecialist.
- Före användning av någon ögonmedicin, bör du informera din läkare om att du använder linser.
- Produkten bör inte användas om du är allergisk mot någon av komponenterna.
- Rengör inte linsetuiet med vatten.
- Produkten bör inte användas efter utgångsdatumet.
- Vätskan i linsetuiet bör kastas bort efter varje användning.

INNEHÅLL:

Buffrad, isoton och steril lösning med poloxamer 0,25%, EDTA 0,10%, polyhexanid 0,0002 %.

AVIZOR
gp multi

„VISKAS VIENAME“ TIRPALAS KIETIEMS IR
DUJAS PRALEIDŽIANTIEMS KONTAKTI-
NIAMS LĒŠIAMS.

- valo
- dezinfekuoja
- skalauja
- saugo
- drēkina

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

1. Prieš naudodami išėjus, kruopščiai nusiplaukite rankas muilu ir vandeniu.
2. Išimkite lęšį iš akies, padėkite jį ant rankos delno su įšilintais keliais lašais AVIZOR GP MULTI ir kelias sekundes patrinkite abi puses.
3. Praskalaukite lęšius AVIZOR GP MULTI, tirpalu.
4. Įdėkite lęšius į lęšių konteinerį ir užpilkite juos AVIZOR GP MULTI tirpalu.
5. Laikykite kontaktinius lęšius tirpale ne trumpiau kaip 4 val. (arba per naktį), kad užtikrinti pilną dezinfekciją.
6. Užbaigus procesą, galite įsidėti lęšį tiesiai į aki, arba, jei norite, galite pirmiau jį praskalauti.
7. Jūsų lęšių indelis turi būti švarus. Keiskite AVIZOR GP MULTI tirpalą lęšių konteineriye kasdien.

Paskutinė peržiūrėjimo data: 11/2009

ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Atidarytą buteliuką sunaudoti per 90 dienų.
- Laikykite buteliuką sandariai uždarytą.
- Nenaudokite produkto, jei pakutėte užsandarinimas pažeistas.
- Kontaktinius lęšius uždarytame konteineriye galite laikyti iki 30 dienų.
- Tirpalą neragauti (nevarioti į vidų) ir laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite kambario temperatūroje.
- Nelieskite ir neužterskite buteliuko laštuvu.
- Esant sudirginimui, konsultuokitės su savo kontaktinių lęšių specialistu.
- Prieš naudojant bet kuriuos vaistus akims, informuokite savo gydytoją, kad jūs esate kontaktinių lęšių nešiotojas.
- Nenaudokite tirpalą, jei esate alergiški nors vienam iš tirpalo komponentų.
- Lęšių dėklų skalavimui niekada nenaudokite vandens iš čiaupo.
- Nenaudokite tirpalą, pasibaigus jo galiojimo terminui.
- Išplinti iš konteinerio tirpalą po kiekvieno panaudojimo.

SUDĖTIS:

Buterinis izotoninis vandeninis tirpalas, kurio sudėtyje yra poloksamer 0,25%, EDTA 0,1%, (etioldienamintetraacetato), 0.0002% poliheksanido.

AVIZOR
gp multi

KŌIK ŪHES LAHUS JĀIKADELE JA GAASI
LĀBILASKVATELE KONTAKTLĀĀTSEDELE.

- puhastamine
- desinfitseerimine
- loputamine
- hoidmine
- niisutamine

KASUTUSJUHEND:

1. Enne läätsede kasutamist peske hoolikalt käed seebi ja veega.
2. Võtke lääts silmast, asetage peopesale, millele on tilgutatud mõned tilgad AVIZOR GP MULTI i ning hõõruge läätse mõlemalt poolelt mõni sekund.
3. Loputage läätsti AVIZOR GP MULTI lahusega.
4. Pange läätseid läätsekonteinerisse ja täitke selle ääreni AVIZOR GP MULTI lahusega.
5. Laske kontaktläätsede liguneda lahuses vähemalt 4 tundi (või öö jooksul), et tagada täielik desinfitseerimine.
6. Protseduuri lõpetamisel saate puhtad läätсед asetada kohe silma või soovi korral kõigepealt loputada.
7. Läätsed konteiner peab olema puhas, AVIZOR GP MULTI läätseihust vahetage iga päev.

Viimane muutmise kuupäev: 11/2009

ETTEVAATUSABINÕUD:

- Hoolitselahus tuleb pärast pudeli avamist ära tarvitada 90 päeva jooksul.
- Peale kasutamist sulgege pudel korralikult kinni.
- Ärge kasutage toodet, kui ohtusulgur on puudu või katki.
- Läätsi võib suletud läätseümbrises säilitada kuni 30 päeva.
- Ärge neelake lahust alla ning hoidke see lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke lenseid ja neuzterskrite buteliuko laštuvu.
- Lahuse saastumise ärahoidmiseks vältige pudelipipeti puutumist millegi vastu.
- Silmade ärrituse esinemisel võtke ühendust oma kontaktläätsede spetsialistiga.
- Enne üksikõik missuguse silmaravimi kasutamist rääkige oma arstile, et kasutate kontaktläätsi.
- Ärge kasutage, kui olete allergiline toote mõne koostisosa suhtes.
- Ärge kunagi kasutage läätsekonteineri pesemiseks kanivett.
- Ärge kasutage pärast aegumiskuupäeva mõõdumist.
- Visake läätseümbrises olev lahust pärast iga kasutamist ära.

KOOSTIS:

Isotoonline veepõhine puhverlahus, mille koostises on poloksamer 0,25%, EDTA 0,1% (etioldienamintetraatsetaat), 0.0002% poliheksanidi.

AVIZOR
gp multi

SOLUȚIE UNICĂ PENTRU LENTILE DE
CONTACT RIGIDE ȘI PERMEABILE LA GAZ.

- curățare
- dezinfectare
- clătire
- păstrare
- umidificare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Înainte de a utiliza lentilele, spălați-vă bine pe mâini cu apă și săpun.
2. Îndepărtați lentilele de pe ochi, puneți-le în palmă împreună cu câteva picături de AVIZOR GP MULTI și frecați ambele părți timp de câteva secunde.
3. Clătiți lentilele utilizând AVIZOR GP MULTI.
4. Puneți lentilele în cutie și asigurați-vă că sunt acoperite cu SOLUȚIE AVIZOR GP MULTI.
5. Păstrați lentilele în soluție pentru cel puțin 4 ore (sau peste noapte) pentru a vă asigura că sunt dezinfectate complet.
6. După ce ați finalizat procesul, puteți pune lentilele direct pe ochi, sau le puteți clăti înainte, dacă preferați.
7. Păstrați cutia lentilelor curată și asigurați-vă că înlocuiți soluția AVIZOR GP MULTI din acasta.

Български

Data ultimei revizii: 2009/11

PRECAUȚII:

- După ce a fost deschisă, sticla nu trebuie să fie utilizată după 90 de zile.
- Păstrați sticla bine închisă după utilizare.
- Nu folosiți produsul dacă sigiliul de siguranță lipsește sau este rupt.
- Puteți păstra lentilele în cutia închisă până la 30 de zile
- Nu ingerați soluția și nu o lăsați la îndemâna copiilor.
- Păstrați la temperatura camerei.
- Evitați ca picurătorul să intre în contact cu orice suprafață, pentru a evita contaminarea.
- În caz de iritare, consultați specialistul.
- Înainte de a utiliza orice medicament oftalmic, informați-vă medicul că purtați lentile de contact.
- Nu folosiți dacă sunteți allergic la oricare dintre componente.
- Nu folosiți niciodată apă de la robinet pentru a clăti lentilele sau cutia acestora.
- Nu folosiți după data expirării.
- Aruncați soluția din cutia de lentile după fiecare utilizare.

COMPOZIȚIE:

Poloxamer 0,25%, EDTA 0,10% și polihexanidă 0,0002%, în soluție tampon, izotonică și sterilă.

AVIZOR
gp multi

გადამწვანებელია ყველაფერი ერთში
„იდრეკი“ და აირ გამტარი კონტაქტური
ლინზებისთვის.

- გაწმენდა
- დეზინფექცია
- გავლება
- შენახ
- სინოტივე

გამოყენების ინსტრუქცია:

1. ლინზების გამოყენებამდე კარგად დაიბანეთ ხელები საპნით.
2. მოიხსენით ლინზა თვალრიდან, დაიდეთ იგი ხელებისგულზე, დაახსით AVIZOR GP MULTI ხსნარის რამდენიმე წვეთი და დაწოლეთ "ორივე შრიდან რამდენიმე წამის განმავლობაში".
3. გაავლოთ ლინზები AVIZOR GP MULTI ის გამოყენებით.
4. მოათავსეთ თქვენი ლინზები კონტაქტინრის შესაბამის განყოფილებაში და პირაბდე დაფარეთ AVIZOR GP MULTI ხსნარით.
5. სრული დეზინფექციისთვის დატოვეთ ლინზები ხსნარში სულ ზეირე 4 საათის (ან მთელი დღის) განმავლობაში.
6. აღეზილით პროცესის დასრულების შემდეგ, შედოლით პირდაპირ ჩაცხათ ლინზები თვალიში ან თქვენს სტრუვილის მიხედვით ჯერ გაავლოთ მათ.
7. ლინზების შესახებ კონტაქტინერი ექიმებით სუფთა მდგომარეობაში. AVIZOR GP MULTI SOLUTION - ი ყოველდღიურად ცვლით ლინზების კონტაქტინერში.

Български

AVIZOR
gp multi

ŠKĪDUMS (VISS VIENĀ) CIETĀM UN GAISU
CAURLAIDĪGĀM KONTAKTLĒCĀM.

- tīrīšana
- dezinficēšana
- skalošana
- glabāšana
- mitrināšana

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

1. Pirms ņemat lēcas rokās, kārtīgi nomazgājiet rokas ar ūdeni un ziepēm.
2. Izņemiet lēcu no acs, uz plaukstas uzpiliņiet pāris pilienus AVIZOR GP MULTI šķīduma un dažas sekundes berzējiet abas lēcas puses.
3. Noskalojiet lēcas ar AVIZOR GP MULTI šķīdumu.
4. Katru lēcu ielieciet savā lēcu konteinerā nodalījumā, uz abām lēcām uzlejiet AVIZOR GP MULTI šķīdumu, kamēr lēcas ar to ir pilnībā pārklātas.
5. Lai panāktu pilnīgu dezinfekciju, turiet lēcas šķīdumā vismaz 4 stundas (vai visu nakti).
6. Kad esat beidzis šo procedūru, varat lēcas ievietot acīs, vai, ja vēlaties, varat to vispirms noskalot.
7. Turiet lēcu konteineru tīru un noteikti katru dienu nomainiet AVIZOR GP MULTI ŠĶĪDUMU lēcu konteinerā.

Pēdējais pārskatīšanas datums: 11/2009

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:

- Pēc atvēršanas pudeli vajadzētu izlietot 90 dienu laikā.
- Pēc lietošanas pudeli cieši aizskrūvēt.
- Nelietoiet produktu, ja drošības plombe trūkst vai ir bojāta.
- Jūs variet glabāt kontaktlēcas līdz 30 dienām aizvērtā konteinerā.
- Nedzeriet šķīdumu un turiet drošā attālumā no bērniem.
- Glabāt istabas temperatūrā.
- Lai izvairītos no infekcijām, raugieties, lai pilnātnās nenonāktu saskarsmē ar apkārtējām virsmām.
- Iekaisuma vai kairinājuma gadījumā, konsultējieties ar savu lēcu speciālistu.
- Pirms oftalmisku medikamentu lietošanas, informējiet ārstu, ka esiet kontaktlēcu valkātājs.
- Nelietoiet, ja jums ir alerģija uz kādu no komponentiem.
- Nekad neskalojiet lēcu konteineri ar krāna ūdeni.
- Nelietoiet, ja beidzies derīguma termiņš.
- Izlejiet šķīdumu no kontaktlēcu konteinerā pēc katras lietošanas.

SASTĀVS:

Amorizēts izotonisks ūdeni saturošs šķīdums ar poloksameru 0,25%, EDTA 0,10%, poliheksanīds 0,0002%.

AVIZOR
gp multi

UNIVERZÁLNI ROZTOK PRO TVRDÉ I
MĚKKÉ PRODYŠNÉ KONTAKTNÍ ČOČKY

- čistí
- desinfikuje
- oplachuje
- uchovává
- smáčí

NÁVOD K POUŽITÍ:

1. Před manipulací s čočkami si pečlivě umyjte ruce vodou a mýdlem.
2. Vyměňte čočku z oka, položte ji do dlaně, nalijte přiměřené množství roztoku AVIZOR GP MULTI a několik vteřin čočku mněte z obou stran ukazováčkem druhé ruky.
3. Opláchněte čočku pomocí roztoku AVIZOR GP MULTI.
4. Každou čočku uložte do odpovídající části puzdra a zalijte ji roztokem AVIZOR GP MULTI.
5. Čočky v roztoku AVIZOR GP MULTI ponechte alespoň 4 hodiny (nejlépe přes noc), aby došlo k jejich dokonalé desinfekci.
6. Po dokončení desinfekčního procesu lze čočky nasadit přímo do oka, případně ich můžete ještě znovu opláchnout.
7. Pouzdro na čočky udržujte čisté a roztok AVIZOR GP MULTI SOLUTION vyměňujte každý den.

Datum poslední revize: 2009/11

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

- Spotřebujte do 90 dnů po otevření.
- Láhev vždy pečlivě uzavírejte.
- V případě, že bezpečnostní pojistka je poškozená nebo chybí, roztok nepoužívejte.
- V uzavřeném pouzdře můžete čočky uchovávat 30 dní.
- Roztok nie je určen k vnútornému použitiu. Přečovávejte roztok mimo dosah dětí.
- Skladujte při pokojové teplotě.
- Kapaci vložku chráňte před dotykem s jakýmkoli předmětem. Zabráníte jejimu znečištění.
- V případě podráždění očí kontaktujte svého kontaktologa.
- Před použitím jakýchkoli očních preparátů informujte svého lékaře, že používáte kontaktní čočky.
- Jestliže jste alergičtí na nějakou ze složek přípravku, roztok nepoužívejte.
- K oplachování puzdra nikdy nepoužívejte vodu z vodovodu.
- Nepoužívejte přípravek s prošlou expirační dobou.
- Starý roztok po použití z puzdra pokaždé vylejte.

SLOŽENÍ:

Pufrovaný, izotonický a vodný roztok obsahující poloxamer 0,25 %, EDTA 0,1 %, polyhexanid 0,0002 %.

AVIZOR
gp multi

VIACÚČELOVÝ ROZTOK NA PEVNÉ
KONTAKTNÉ ŠOŠOVKY PREPÚŠŤAJÚCE
PLYN

- čistí
- desinfikuje
- oplachuje
- uchováva
- zvlhčuje

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. Pred manipuláciou so šošovkami si starostlivo umyte ruky vodou a mydlom.
2. Vyberte šošovku z oka, položte ju do dlane, nalejte primerané množstvo roztoku AVIZOR GP MULTI a niekoľko sekúnd šošovku trite z oboch strán ukazováčkom druhej ruky.
3. Opláchnite šošovku roztokom AVIZOR GP MULTI.
4. Šošovky uložte do zodpovedajúcej časti puzdra a zalajte roztokom AVIZOR GP MULTI.
5. Šošovky v roztoku AVIZOR GP MULTI ponechajte aspoň 4 hodiny (najlepšie cez noc), aby došlo k dokonalé dezinfekcii.
6. Po dokončení dezinfekčného procesu možno šošovky nasadiť priamo do oka, prípadne ich môžete pred nasadením ešte opláchnuť.
7. Udržujte puzdro na šošovky v čistote a nezabudnite si v ňom denne vymieňať roztok AVIZOR GP MULTI.

Dátum poslednej revízie: 2009/11

DŔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- Spotřebujte do 90 dní po otvorení.
- Flášu vždy starostlivo uzavorte.
- V prípade, že bezpečnostná poistka je poškodená alebo chýba, roztok nepoužívajte.
- V uzavorenom puzdre môžete šošovky uchovávať 30 dní.
- Roztok nie je určený na vnútorné použitie. Uchovávať roztok mimo dosahu detí.
- Skladujte pri izbovej teplote.
- Kvapkadu vložku chráňte pred dotykem s akýmkoľvek predmetom. Zabránite jej znečisteniu.
- V prípade podráždenia očí kontaktujte svojho kontaktologa.
- Pred použitím akýchkoľvek očných preparátov in formuľe svojho lekára, že používate kontaktné šošovky.
- Ak ste alergický na niektorú zo zložiek prípravku, roztok nepoužívajte.
- Na oplachovanie puzdra nikdy nepouží- vajte vodu z vodovodu.
- Nepoužívajte prípravok po uplynutí expirácie.
- Po použití starý roztok zakaždým z puzdra vylejte.

ZLOŽENIE:

Pufrovaný, izotonický, vodný roztok obsahu-júci poloxamer 0,2%, EDTA 0,10%, polyhexanide 0,0002%

AVIZOR
gp multi

TELJESKÖRŰ ÁPOLÓSZER MEREV ÉS
GÁZÁTERESZTŐ KONTAKTLENCSÉHEZ
PLYN

- tisztítás
- fertőtlenítés
- öblítés
- tárolás
- nedvesen tartás

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Mielőtt megfogja a kontaktlencsékét, szappanos vízzel alaposan mossa meg a kezét.
2. Vegye le a lencsét a szeméről, tegye a tenyerébe, öntsön rá néhány csepp AVIZOR GP MULTI SOLUTION oldatot, és a folyadékkal dörzsölje a lencse mindkét oldalát néhány másodpercig.
3. Öblítse le a lencsét az AVIZOR GP MULTI SOLUTION oldattal.
4. Helyezze a lencsékét a lencsetartó doboz megfelelő rekeszébe, és öntsön rá annyi AVIZOR GP MULTI SOLUTION oldatot, hogy elfedje.
5. A tökéletes fertőtlenítő hatás eléréséhez a lencsét legalább 4 órán át (vagy éjszaka) tartsa az oldatban.
6. A lencsét a folyamat végén közvetlenül a szemére helyezheti, illetve használat előtt tetszés szerint le is öblítheti.
7. Tartsa tisztán a lencsetartó dobozt és naponta cserélje az AVIZOR GP MULTI SOLUTION oldatot.

Az utolsó ellenőrzés dátuma: 2009/11

FIGYELEM:

- Az oldat a flakon felbontása után legfeljebb 90 napig használható.
- Minden használat után gondosan zárja le a flakont.
- Ne használja a terméket, ha a biztonsági zár hiányzik vagy törött.
- Lencsét a lezárt lencsetartó dobozban maximum 30 napig tárolhatja.
- Ne nyelje le az oldatot, és tartsa gyermekektől elzárva.
- Szobahőmérsékleten tárolandó.
- Vigyázzon, nehogy a flakon adagolónyílása más felülettel érintkezve beszennyeződjön.
- Irritáció esetén forduljon orvoshoz vagy keresse fel az illetékes kontaktlencse-szakembert.
- Mielőtt bármilyen gyógyszert alkalmazna a szemére, tájékoztassa orvosát arról, hogy kontaktlencsét visel.
- Ne alkalmazza a készítményt, amennyiben allergiás annak bármely összetevőjére.
- A kontaktlencse illetve a lencsetartó doboz öblítéséhez soha ne használjon csapvizet.
- Az oldatot csak a csomagoláson feltüntetett lejárati időn belül szabad felhasználni.
- Minden használat után ürítse ki a lencsetartó dobozból az oldatot.

ÖSSZETÉTEL:

Poloxamer 0,25%, EDTA 0,10% és Polyhexanid 0,0002%, steril izotóniás puffer oldatban.

AVIZOR
gp multi

РАЗТВОР „ВСИЧКО В ЕДНО“ ЗА ТВЪРДИ
И ГАЗОПРОНИЦАЕМИ КОНТАКТНИ
ЛЕЩИ

- Почиства
- Дезинфекцира
- Изплаква
- Съхранява
- Навлажнява

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Измийте ръцете си преди да пипате лещите.
2. След като свалите лещата от окото, поставете я върху дланта си и с няколко капки разтвор AVIZOR UNICA MULTI, нежно я изтъркайте от двете страни.
3. Изплакнете лещите с AVIZOR UNICA MULTI.
4. Поставете всяка леща в контейнера и налейте разтвор AVIZOR UNICA MULTI докато същите се покрият. Затворете контейнерите и леко разклатете за няколко секунди.
5. Оставете лещата поне 4 часа в разтвора (или през цялата нощ), за да се гарантира пълна дезинфекция.
6. След като сте изпълиили указанията, можете да поставите лещите направо на очите си или ако предпочитате първо да ги изплаквате.
7. Пазете контейнера на лещите чист и сменяйте всеки ден разтвора AVIZOR UNICA MULTI.

Дата на промяна на инструкциите за употреба: 2009/11

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- След отваряне на флакон с разтвор, да не се използва повече от 90 дни.
- След използване, плътно затваряйте бутилката.
- Не използвайте ако липсва или е нарушена защитната лента
- Не تستخدم المستحضر في حال عدم وجود أو كسر في قفل الأمان الخاص للغطاء.
- Не пийте от разтвора и го пазете далеч от деца
- Съхранявайте при стайна температура.
- Не докосвайте с камерата до никакви повърхности с цел предпазване от замърсяване.
- При поява на дразнене в очите се консултирайте със специалист-оптик.
- Преди да използвате каквото и да е офталмично лекарство, уведомете лекаря си, че носите контактни лещи
- Не използвайте ако сте алергични към някоя от съставките.
- قبل استخدام أي دواء عيني، أخبر الطبيب بأنك تستخدم العدسات اللاصقة.
- لا تستخدم المستحضر إذا كنت تتحسس من أي من مكوناته.
- لا يجب استعمال الماء العادي أبدا
- لا تستخدم المستحضر بعد انتهاء تاريخ الصلاحية.
- لا تخلص من السائل الموجود بالحافظ بعد كل استعمال.

СЪСТАВ

Буферен изотоничен воден разтвор, съдържащ POLOXAMER 0,25%, EDTA 0,10%, POLIHEXANIDE 0,0002%.

AVIZOR
gp multi

محلول للعدسات الصلبة و العدسات التي تسمح
بمرور الغازات.

- ينظف
- يعقم
- يرطب
- يشطف
- يحفظ

إرشادات الاستعمال:

- 1 قبل استعمال العدسات، اغسل يديك بعناية بالماء والصابون.
- 2 اخرج العدسة من العين وضعها في راحة اليد. اضع عليها بعض النقاط من محلول " أفيزور جي. بي. ملتي" و افركها من الجهتين لضع تواني.
- 3 اغسل العدسات باستخدام محلول "أفيزور جي. بي. ملتي".
- 4 ضع العدسات في الحافظه و تأكد من غمرها بمحلول " أفيزور جي بي ملتي" .
- 5 احفظ العدسات في المحلول لمدة 4 ساعات على الأقل او طوال الليل لتأكد من أنها عقمتم تماما.
- 6 بعد الانتهاء من العملية السابقة ، يمكنك ارتداء العدسات مباشرة أو غسلها اذا رغبت بذلك.
- 7 حافظ دائما على نظافة حافظه العدسات. و تأكد دائما من اضافة محلول "أفيزور جي بي ملتي" في الحافظه يوميا.

تاريخ آخر تدقيق 11/2009

احتياطات الاستعمال

- لا يجب استعمال المحلول بعد مرور 90 يوما من تاريخ فتح العبوة.
- احكم سد العبوة بعد استعمالها مباشرة.
- لا تستخدم المستحضر في حال عدم وجود أو كسر في قفل الأمان الخاص للغطاء.
- لا تخلص من السائل الموجود بالحاظفة مغلقة حتى 30 يوما.
- لا تشرب السائل واحفظه بعيدا " عن متناول الأطفال.
- يجب أن يحفظ في درجة حرارة الغرفة.
- لا تلمس القطارة. و لا تعرضها للتماس مع أي سطح. حتى تنقادی حالات تلوثها.
- في حالة أي التهاب، يجب مراجعة الاختصاصي.
- قبل استخدام أي دواء عيني، أخبر الطبيب بأنك تستخدم العدسات اللاصقة.
- لا تستخدم المستحضر إذا كنت تتحسس من أي من مكوناته.
- لا يجب استعمال الماء العادي أبدا
- لا تستخدم المستحضر بعد انتهاء تاريخ الصلاحية.
- لا تخلص من السائل الموجود بالحاظفة بعد كل استعمال.

التركيب
بوليكسيمير،بولي هيكسانيد 0.0002%، ايدينا في محلول ملحي تونازي معقم.



AVIZOR S.A.
La cañada 13-17
28850 Torrejón de Ardoz, Madrid (SPAIN)